

"We need to continue in the spirit and the theology of the Fast.
It's not just about food, but about self-control,
about healing myself from selfishness,
about enduring every hardship in life
without losing faith or hope."
H.E. Metropolitan JOSEPH



ST. NICHOLAS
ANTIOCHIAN ORTHODOX
CHURCH



كنيسة القديس نيقولاوس
الانتطاكية الأرثوذكسية

His Beatitude Patriarch JOHN X صاحب الغبطة البطريرك يوحنا العاشر
Greek Orthodox Patriarch of Antioch and all the East

The Most Reverend Metropolitan JOSEPH صاحب السيادة المتروبوليت جوزيف
Archbishop of New York and Metropolitan of All North America
Antiochian Orthodox Christian Archdiocese of North America

The Right Reverend Bishop ALEXANDER صاحب السيادة الأسقف الكسندر
Diocese of Ottawa, Eastern Canada and Upstate New York

The Reverend Father Mark Wyatt قدس الأب مارك ويّات
Pastor of St. Nicholas Antiochian Orthodox Church

Formerly: The Syrian Greek Orthodox Church of St. Nicholas of Canada
Founded in 1899 by St. Raphael (Hawaweeny) Bishop of Brooklyn

80 de Castelnau Est, Montreal, QC, H2R 1P2

514-270-9788 office@stnicholasmtl.org

YouTube www.stnicholasmtl.com f

Follow us on Social Media.

Saturdays: Great Vespers

5:00pm-6:00pm

Sundays: Orthros & Divine Liturgy

9:00am-12:00pm

SUNDAY BULLETIN: MARCH 12, 2017 A.D.



For Metropolitan Boulos,
Archbishop John, and for
their quick release from
captivity and safe return,
let us pray to the Lord.

THE HOLY EPISTLE (Hebrews 1:10-14, 2:1-3)

“In the beginning, Thou, O Lord, didst found the earth, and the heavens are the work of Thy hands; they will perish, but Thou remainest; they will all grow old like a garment, like a mantle Thou wilt roll them up, and they will be changed. But Thou art the same, and Thy years will never end.” But to what angel has He ever said, “Sit at My right hand, until I make Thine enemies a stool for thy feet”? Are they not all ministering spirits sent forth to serve, for the sake of those who are to obtain salvation? Therefore, we must pay closer attention to what we have heard, lest we drift away from it. For if the message, declared by angels, was valid and every transgression or disobedience received a just retribution, how shall we escape if we neglect such a great salvation? It was declared at first by the Lord, and it was attested to us by those who heard Him.

أَنْتَ يَا رَبُّ فِي الْبَدْءِ أَسَّسْتَ الْأَرْضَ وَالسَّمَاوَاتِ هِيَ صُنْعُ يَدَيْكَ * وَهِيَ تَزُولُ وَأَنْتَ تَبْقَى وَكُلُّهَا تَبْلَى كَالنُّوبِ * وَتَطْوِيهَا كَالرِّدَاءِ فَتَتَغَيَّرُ، وَأَنْتَ أَنْتَ وَسَنُوكَ لَنْ تَفْنَى * وَلَمَنْ مِنَ الْمَلَائِكَةِ قَالَ قَطُّ اجْلِسْ عَنِ يَمِينِي حَتَّى أَجْعَلَ أَعْدَاءَكَ مَوْطِنًا لِقَدَمَيْكَ * أَلَيْسُوا جَمِيعُهُمْ أَرْوَاحًا خَادِمَةً تُرْسَلُ لِلخِدْمَةِ مِنْ أَجْلِ الَّذِينَ سَيَرْتُونَ الْخَلَاصَ فَلِذَلِكَ يَجِبُ عَلَيْنَا أَنْ نَصْغِي أَلَى مَا سَمِعْنَاهُ إِصْغَاءً أَشَدَّ لئَلَّا يَسْرَبَ مِنْ أَدْهَانِنَا * فَإِنَّهَا إِنْ كَانَتْ الْكَلِمَةُ الَّتِي نَطَقَ بِهَا عَلَى الْأَسْنَةِ مَلَائِكَةً قَدْ ثَبَّتَتْ وَكُلُّ تَعَدٍّ وَمَعْصِيَةٍ نَالَ جَزَاءً عَدْلًا * فَكَيْفَ نَقُلْتُ نَحْنُ إِنْ أَهْمَلْنَا خَلَاصًا عَظِيمًا كَهَذَا قَدْ ابْتَدَأَ النُّطْقَ بِهِ عَلَى لِسَانِ الرَّبِّ ثُمَّ ثَبَّتَهُ لَنَا الَّذِينَ سَمِعُوهُ.

THE HOLY GOSPEL (St. Mark 2:1-12)

At that time, when Jesus returned to Capernaum after some days, it was reported that he was at home. And many were gathered together, so that there was no longer room for them, not even about the door; and he was preaching the word to them. And they came, bringing to Jesus a paralytic carried by four men. And when they could not get near Jesus because of the crowd, they removed the roof above him; and when they had made an opening, they let down the pallet on which the paralytic lay. And when Jesus saw their faith, he said to the paralytic, “Son, your sins are forgiven.” Now some of the scribes were sitting there, reasoning in their hearts, “Why does this man speak thus? It is blasphemy! Who can forgive sins but God alone?” And immediately Jesus, perceiving in his spirit that they thus reasoned within themselves, said to them, “Why do you reason thus in your hearts. Which is easier, to say to the paralytic, ‘Your sins are forgiven,’ or to say, ‘Rise, take up your pallet and walk’? But that you may know that the Son of man has authority on earth to forgive sins”—he said to the paralytic—“I say to you, rise, take up your pallet and go home.” And he rose, and immediately took up the pallet and went out before them all; so that they were all amazed and glorified God, saying, “We never saw anything like this!”

فِي ذَلِكَ الزَّمَانِ دَخَلَ يَسُوعُ كَفَرْنَاحُومَ وَسَمِعَ أَنَّهُ فِي بَيْتٍ * فَلِلْوَقْتِ اجْتَمَعَ كَثِيرُونَ حَتَّى أَنَّهُ لَمْ يَعْذُ مَوْضِعٌ وَلَا مَا حَوْلَ الْبَابِ يَسَعُ وَكَانَ يَخَاطِبُهُمْ بِالْكَلِمَةِ * فَاتُّوا إِلَيْهِ بِمُخْلَعٍ يَحْمِلُهُ أَرْبَعَةٌ * وَإِذْ لَمْ يَقْدِرُوا أَنْ يَقْتَرِبُوا إِلَيْهِ لِسَبَبِ الْجَمْعِ كَشَفُوا السَّقْفَ حَيْثُ كَانَ. وَبَعْدَ مَا نَقَبُوهُ دَلُّوا السَّرِيرَ الَّذِي كَانَ الْمُخْلَعُ مُضْطَجِعًا عَلَيْهِ * فَلَمَّا رَأَى يَسُوعُ إِيمَانَهُمْ قَالَ لِلْمُخْلَعِ يَا بَنِي مَغْفُورَةٌ لَكَ خَطَايَا * وَكَانَ قَوْمٌ مِنَ الْكُتَّابَةِ جَالِسِينَ هُنَاكَ يُفَكِّرُونَ فِي قُلُوبِهِمْ مَا بَالُ هَذَا يَتَكَلَّمُ هَكَذَا بِالْتَجْدِيفِ. مَنْ يَقْدِرُ أَنْ يَغْفِرَ الْخَطَايَا إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ * فَلِلْوَقْتِ عَلِمَ يَسُوعُ بِرُوحِهِ أَنَّهُمْ يُفَكِّرُونَ هَكَذَا فِي أَنْفُسِهِمْ فَقَالَ لَهُمْ لِمَاذَا تُفَكِّرُونَ بِهَذَا فِي قُلُوبِكُمْ * مَا الْإَيْسَرُ أَنْ يُقَالَ مَغْفُورَةٌ لَكَ خَطَايَا أَمْ أَنْ يَقَالَ قُمْ وَاحْمِلْ سَرِيرَكَ وَامْشِ * وَلَكِنْ لِكَيْ تَعْلَمُوا أَنَّ ابْنَ الْبَشَرِ لَهُ سُلْطَانٌ عَلَى الْأَرْضِ أَنْ يَغْفِرَ الْخَطَايَا (قَالَ لِلْمُخْلَعِ) لَكَ أَقُولُ قُمْ وَاحْمِلْ سَرِيرَكَ وَادْهَبْ إِلَى بَيْتِكَ * فَقَامَ لِلْوَقْتِ وَحَمَلَ سَرِيرَهُ وَخَرَجَ أَمَامَ الْجَمِيعِ حَتَّى دَهَشَ كُلُّهُمْ وَمَجَّدُوا اللَّهَ قَائِلِينَ مَا رَأَيْنَا مِثْلَ هَذَا قَطُّ.

New Time for Great Vespers: Every Saturday 5:00pm-6:00pm

*** EVERYDAY there is a Church service except for Mondays & Tuesdays ***

"St. Nicholas Annual Deli-Night"

Wednesday, April 26 2017 at 6:30pm – \$25/ticket. Contact: Carol Maker or any member of the Parish Council; or the Church Office.

ST. NICHOLAS ARABIC SCHOOL — SATURDAYS 3:00PM-5:00PM

The registration cost covers all the expenses including the supplies: \$25/child - \$40/2 children of same family - \$50/3+ children of same family. Please speak with Hala Zakaib (514-449-0882) or Kh. Rola Wyatt (514-626-6789) or the Church Office (514-270-9788).

Today's Memorial Service is for the departed Servants of God:

- *Hanna Zogheib (newly departed) & all their departed loved ones. Offered by Maha & Ihab Zogheib.
- *Nuhad Haddad (2nd year); Fares, Michael, Ramez, Wadih, Jamil, Nayef, Elias, Fr. Fadi, Fawzi, Reffca, Chafika, Tafeed, Tafeeda & Nassra. Offered by Saïdy Haddad & Family.
- *Esther Barbara, George Barbara, Carole (Barbara) Massad and Mark Massad. Offered by the Barbara Family.
- *Philip Aziz (14th year). Offered by Elaine Aziz.
- *Joseph Nackley (23rd year); Akl, Louisa & Assaad. Offered by his Family.

March is Antiochian Women month. We thank our Ladies for their continual service and dedication to our Church. Female parishioners of all ages are encouraged to join the Antiochian Women, attend their meetings and participate in their activities. The next meeting will be on March 14 at 7:15pm in the Church Hall. Our young girls are also carrying the Holy Bread baskets in the Divine Liturgy as part of their service as future Antiochian Women!

Arabic Byzantine Choir Practice: Every Sunday following the Divine Liturgy. They are now recruiting new members and any children who like to chant in Arabic, the words will be written out phonetically so if you do not read Arabic, it is not a problem. Speak with Zaher for further info.

English Byzantine Choir Practice: Every Saturday following Vespers. And every Sunday following the Divine Liturgy for **children** only. Speak with Hanna for further info or if you are interested in joining the choir.

St. Nicholas Choir: If you are interested in Russian 4-part harmony music, and would like to join the Choir, please speak with Mary Jane. There are no scheduled practices.

Please be advised that the **Pre-Communion Prayers** that are being recited by the Choirs in both English & Arabic can be found on Page 45 of the bilingual Divine Liturgy book in the pews. We are reading them collectively as choirs from that service book to encourage full participation from the parishioners. Please join us in reading those prayers out loud and eventually memorizing them for your own spiritual benefit.

- ❖ Wednesday, March 1 at 7:30pm— 1st Presanctified Divine Liturgy.
- ❖ Thursday, March 2 at 7:30pm — 1st Great Compline.
- ❖ Friday, March 3 at 7:30pm— 1st Akathist with anointing of Miraculous Oil from Mt. Athos.
- ❖ Saturday, March 4 at 5:00pm — Great Vespers.
- ❖ Sunday, March 5, 9:00am-12:00pm — “Sunday of Orthodoxy” Orthros & Divine Liturgy with indoor Procession of Holy Icons. *Bring your favourite Icon from home!*
- ❖ Wednesday, March 8 at 7:30pm — 2nd Presanctified Divine Liturgy.
- ❖ Thursday, March 9 at 7:30pm — 2nd Great Compline.
- ❖ Friday, March 10 at 7:30pm — 2nd Akathist with anointing of Miraculous Oil from Mt. Athos.
- ❖ Saturday, March 11 at 5:00pm — Great Vespers.
- ❖ Sunday, March 12, 9:00am-12:00pm — “Sunday of St. Gregory Palamas” Orthros & Divine Liturgy.
- ❖ Wednesday, March 15 at 7:30pm — 3rd Presanctified Divine Liturgy.
- ❖ Thursday, March 16 at 7:30pm — 3rd Great Compline.
- ❖ Friday, March 17 at 7:30pm — 3rd Akathist with anointing of Miraculous Oil from Mt. Athos.
- ❖ Saturday, March 18 at 5:00pm — Great Vespers.
- ❖ Sunday, March 19, 9:00am-12:00pm — “Sunday of the Holy Cross” Orthros & Divine Liturgy with indoor Procession with the Holy Cross. *Bring your Cross from home!*
- ❖ Wednesday, March 22 at 7:30pm — 4th Presanctified Divine Liturgy.
- ❖ Thursday, March 23 at 7:30pm — 4th Great Compline.
- ❖ Friday, March 24 at 7:30pm-10:00pm — 4th Akathist with anointing of Miraculous Oil from Mt. Athos.
- ❖ Saturday, March 25 at 10:00am Orthros & Divine Liturgy for the Feast of Annunciation at St. Mary Church with H.G. Bishop ALEXANDER & Montreal Clergy. At 5:00pm — Great Vespers at St. Nicholas Church.
- ❖ Sunday, March 26, 9:00am-12:00pm — “Sunday of St. John Climacus” Orthros & Divine Liturgy.
- ❖ Wednesday, March 29 at 7:30pm — Small Compline with Canon of St. Andrew & Life of St. Mary of Egypt.
- ❖ Thursday, March 30 at 7:30pm — 5th Presanctified Divine Liturgy.
- ❖ Friday, March 31 at 7:30pm — 5th Akathist with anointing of Miraculous Oil from Mt. Athos.
- ❖ Saturday, April 1 at 5:00pm — Great Vespers.
- ❖ Sunday, April 2, 9:00am-12:00pm — “Sunday of St. Mary of Egypt” Orthros & Divine Liturgy.
- ❖ Wednesday, April 5 at 7:30pm — 6th Presanctified Divine Liturgy.
- ❖ Thursday, April 6 at 7:30pm — 6th Great Compline.
- ❖ Friday, April 7 at 7:30pm — Small Compline “St. Lazarus” with anointing of Miraculous Oil from Mt. Athos.
- ❖ Saturday, April 8 at 10:00pm — Orthros & Divine Liturgy “St. Lazarus”. At 5:00pm — Great Vespers.
- ❖ Sunday, April 9, 9:00am-12:00pm — “Palm Sunday” Orthros & Divine Liturgy. Followed by outdoor Procession & Bake Sale. At 7:30pm — 1st Bridegroom Orthros.
- ❖ Monday, April 10 at 7:30pm — “Holy Monday” 2nd Bridegroom Orthros.
- ❖ Tuesday, April 11 at 7:30pm — “Holy Tuesday” 3rd Bridegroom Orthros.
- ❖ Wednesday, April 12 at 7:30pm — “Holy Wednesday” Holy Unction.
- ❖ Thursday, April 13 at 10:30am — “Holy Thursday” Divine Liturgy (Mystical Supper). At 7:30pm — Holy Passion Gospels.
- ❖ Friday, April 14 at 9:00am — “Holy Friday” Paramon. At 7:30pm — Orthros & Lamentations with outdoor Procession and distribution of blessed flowers.
- ❖ Saturday, April 15 at 10:00am — “Saturday of Light” Divine Liturgy. At 10:00pm — Paschal Vigil. Followed by distribution of Blessed Eggs and Late-night reception.
- ❖ Sunday, April 16 at 1:00pm — “Holy Pascha” Agape Vespers with indoor Candle Procession.
- ❖ Monday, April 17 at 10:30am — Bright Monday Divine Liturgy with H.G. Bishop ALEXANDER & Montreal Clergy at St. Nicholas Church.